

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos

Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 7 046

Subscripción . . . En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. LUNES 29 NOVIEMBRE 1936

Redacción y Administración
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

FRANCIA E ITALIA

La enseñanza de Ricciotti Garibaldi

(De «El Mercantil Valenciano».)

El caso de Ricciotti Garibaldi es profundamente instructivo. Las enseñanzas que de él se derivan diversas, oportunas, edificantes. La primera, la que se refiere al abolengo, sus degeneraciones e impurezas. Los nombres ilustres, al través de la Historia, acaban por volver a la insignificancia, de donde salieron. Se pierden lo mismo que se ganaron. Por eso es tan pueril y tan injusta la sociedad cuando coloca el honor de un individuo en sus colaterales, ascendientes y descendientes. Con igual razón podría, de venirle en gana, ponerle en sus amigos y allegados. Es indudable que el derecho de su cesión, por vínculos de sangre, es impropio de seres racionales, regidos por nociones lógicas y reglas de justicia. No se hereda ni el genio, ni la virtud, y, con frecuencia, ni siquiera el rasgo físico.

Ricciotti Garibaldi nos ha revelado también—otra enseñanza de su caso—la clave de la política seguida por Italia en los últimos tiempos respecto a Francia. La deslealtad sin precedentes de Ricciotti Garibaldi, descendiente de una familia ilustre, considerada como uno de los más firmes sostenedores de la libertad de Italia, ha dado la clave de la política de Mussolini acerca de Francia. Ricciotti Garibaldi, que lleva un nombre inmaculado, ha sido el instrumento de esa política diplomática. Mientras las masas fascistas clamaban en su país, a cada atentado contra el «Duce», pidiendo la declaración de guerra a Francia. Ricciotti era un agente provocador de altura de esa maquiavélica política. En mal lugar ha dejado a sus ascendientes y a sus hermanos, que ofrendaron su vida, en toda ocasión, por las libertades de su patria.

Este hecho es innegable y no ha sido rebatido por nadie ni directa ni indirectamente. La política francesa, según es público, posee amplios, minuciosos pormenores del asunto que puede calificarse, sin exageración, de sensacional. Los dos hechos capitales son: que Ricciotti obraba como instrumento provocador, y que la agitación fascista contra Francia ha sido producida, en gran parte, por la organización de falsos complotos contra Mussolini, que producían, en consecuencia, tumultuosas agitaciones contra Francia dentro de Italia.

Una vez sentados estos hechos—tal como los publica la prensa nacional y extranjera,—lo inmediato es comentarlos y averiguar las finalidades de ellos. ¿Cuáles son éstas? La primera, la animosidad creciente que fermentaba contra Francia, y la segunda, la irritación exacerbada, llevada al paroxismo, que provocaba contra los elementos demócratas enemigos del fascismo. A cada vien-

tado, según es sabido, siguen, además de los desmanes contra los consulados franceses, las represalias de todo género contra la prensa independiente y de oposición y contra los adversarios del fascismo. Ahora bien; ¿con qué objeto se fomenta esa política? Respecto a las oposiciones y la prensa, el designio está claro. Tiende a desarmarlas, y ya que no a exterminarlas, a reducir las cada vez más, a su mínima expresión posible.

Queda Francia. Respecto a este país, ¿cuál puede ser la finalidad de Mussolini? Hay pruebas suficientes para inducirlo. Francia representa, respecto al fascismo, dos antítesis: una, la democrática y liberal; y la otra, colonial e imperialista. Francia, moralmente, es para Italia una muralla inexpugnable, una amenaza espiritual constante. De ella pueden partir las sutiles ráfagas que derriben el edificio teatral del fascismo. De ella irradia una atmósfera ideológica irrespirable para el novísimo sistema del fascio. En segundo lugar, acordémonos de los discursos de Mussolini y de los artículos de la prensa de su partido, particularmente del órgano oficial, que hemos glosado nosotros con relativa frecuencia. Basta con recordar las palabras del «Duce» hace días en una entrevista con un redactor de «La Gaceta General de Alemania»: «La Italia fascista—dijo Mussolini—quiere un puesto en el mundo, y si no lo conceden de grado las demás naciones, está resuelta a tomarlo por fuerza. Para ello necesita una preparación, y esa preparación durará diez años». Así hablaba el kaiser Guillermo II. No olvidemos, sin embargo, que en el fascismo hay mucho de teatral. Eso de que Italia necesita un puesto es pura retórica. Quiere decir que aspira a tener un imperio colonial. Está aquejada de vanguardismo imperialista. Y como Alemania antes de 1914 cree que si ha de realizar ese sueño es a costa de su vecina Francia, porque Francia posee un dilatado imperio colonial en África, con Argelia, Trípoli y Marruecos, y porque está instalada en la costa azul. Considera, pues, como rival y futura beligerante a la República francesa. La enseñanza del doble juego de Ricciotti Garibaldi es que éste, con su apellido ilustre y sus relaciones en Francia, era instrumento de esa política.

¿A qué consecuencias, en último extremo, podría llevar? Francia hoy se muestra prudente, desdena las bravatas y las provocaciones; piensa en los horrores de la guerra última y en la responsabilidad de una nueva. ¿Procederá lo mismo llegado el momento de una provocación ineludible? El fascismo—no lo olvidemos—es lucha, es dominio, es conquista, guerra. Todo esto ha puesto en claro la deslealtad de Ricciotti Garibaldi.

JUAN GUIXÉ.

Ante esta seria dificultad, que agravaba más la situación de la ciudad, el secretario de Obras Públicas, Dr. Carlos Miguel de Céspedes el día 22, un día después del ciclón, dispuso que fueran requisados los camiones que transitaran en la ciudad. La requisita se llevó a cabo inmediatamente y en el plazo de 48 horas, o sea el día 24, la ciudad estaba completamente limpia de basuras, escombros y fragmentos de árboles, perdiendo así el aspecto sombrío que le dieron los desastres del ciclón. Esa es la obra, producto de una iniciativa vigorosa, que informa los actos del Gobierno del general Machado.

El secretario de Obras Públicas Dr. Carlos Miguel de Céspedes, frente a los desperfectos que se relacionan tomó las medidas que a continuación se detallan:

1.º Derribo de todo el arbolado en parques, paseos y avenidas.

2.º Interrupción de los servicios de luz, teléfonos y telégrafos por rotura del alumbrado, que no es soterrado.

3.º Interrupción del servicio de tranvías por desperfectos de las vías en el alumbrado y por acumulación de obstáculos en los caminos de hierro.

4.º Derrumbes de edificios, anuncios luminosos, vallas, cercas, postes etcétera que produjeron numerosas desgracias personales.

5.º Interrupción absoluta del tránsito en todas las carreteras y en la mayoría de los caminos de la provincia de la Habana y de parte de los del Pinar del Río y Matanzas, por el derribo de los árboles a lo largo de los mismos, habiéndose calculado que el ciclón derribó un promedio de 50 árboles por cada kilómetro de carretera.

El mismo día del huracán el señor Secretario de Obras Públicas se entrevistó con el honorable señor Presidente de la República, con objeto de acordar las medidas más urgentes para el restablecimiento de los servicios públicos más necesarios. En la tarde de dicho día el Dr. Céspedes recorrió la ciudad, con objeto de darse cuenta del estado en que la había dejado el ciclón.

Entre otras se tomaron las siguientes medidas de carácter urgente:

A) Organización de una Oficina de emergencias en el Campo de Marte, que es uno de los lugares más céntricos de la ciudad, en la cual, de una manera rápida y eficiente, se hizo la distribución del personal obrero necesario para atender a todas las reparaciones del momento. Esta oficina fue organizada militarmente, para lo cual se utilizaron oficiales del ejército; cooperaron en sus labores todos los ingenieros de obras públicas, así como todo el personal de la Secretaría.

B. Numerosas cuadrillas de obreros, debidamente provistos de material adecuado y con un total aproximado de cerca de cuatro mil hombres, procedieron a realizar las tareas de descombro, limpieza y replanteo de árboles en toda la ciudad y sus barrios, realizando este trabajo en menos de cinco días y quedando en pie y debidamente podados y apuntalados casi todos los árboles que había derribado el ciclón.

Se cominó a la Empresa de Luz, Teléfonos y Tranvías, para que a la mayor brevedad posible, restableciera sus servicios interrumpidos, ofreciéndoseles para ello personal del Departamento.

D. Apertura de carreteras en toda la provincia de la Habana, realizándose esta labor con sólo setenta y dos horas y habiéndose utilizado en ella alrededor de tres mil hombres, dirigidos por miembros del Ejército Nacional, y auxiliados por numerosos vecinos, que se prestaron a ello de buena voluntad. En tan breve tiempo, se abrieron al tránsito para toda clase de vehículos, unos quinientos kilómetros de carretera.

E. Con objeto de resolver el grave problema del transporte de obreros, materiales y escombros, se ordenó la requisitoria de todos los camiones particulares, que con los del Estado, se utilizaron en dichos servicios.

F. A fin de contar con material suficiente para la labor de la reconstrucción en la Ciudad y en las poblaciones de la Provincia, el Estado se ha incautado del treinta y tres por ciento de toda la existencia de maderas, la drillos, tejas y demás materiales de construcción disponibles en los almacenes, habiéndose dictado un Decreto, para evitar que el precio fuese elevado en más de un diez por ciento de su precio antes del ciclón.

G. Con la mayor rapidez y eficiencia, se procedió a rescatar un gran número de embarcaciones hundidas en el puerto, habiéndose logrado el salvamento de muchas de ellas, y de sus cargas. Al propio tiempo que esto se realiza, el Gobierno señaló un plazo de cinco días, para que por los dueños de las embarcaciones hundidas, se iniciaran los trabajos de extracciones, terminado el cual, si no lo hicieran, el Gobierno se incautará de las mismas y procederá a hacerlo, al objeto de destinárselas al uso que mejor le conviniere.

SIMON VIDAL SINTAS

Médico-Cirujano (Doctorado en Medicina)

Ex-alumno interno de la Facultad de Medicina de Barcelona
Ex-médico ayudante del Hospital Clínico (Clínica Dr. Torres)
Ex-alumno de los Hospitales: Broca, Cochin, Neker, Enfants-Malades y Maternités; Baudelocque y Tarnier de París
Asistente al curso de Tuberculosis Osteoarticular del Hospital Marítimo de Berck-Plage (Calais)

Especialista en Partos y Cirugía General

CONSULTORIO CLINICO: Isabel II, 25 HORAS DE CONSULTA: De 11 a 1 y de 7 a 9

Normalizados los servicios en la capital de la República, se ha procedido acto con tinuo a atender los desperfectos ocasionados por el meteoro, en las ciudades y poblaciones de provincias, habiéndose el señor Secretario de Obras Públicas, dirigido personalmente a las más azotadas de todas, la ciudad meridional de Batabanó, adonde se ha enviado un gran cargamento de maderas y otros materiales, con objeto de proceder a su reconstrucción.

En conclusión; toda la ciudad de la Habana y las carreteras que conducen a las ciudades de la Provincia, se hallan libres de obstáculos para el tránsito, la mayor parte de los árboles han sido replantados, los servicios públicos restablecidos y en la capital se ha trabajado con tanta rapidez, y eficacia, que ha sido posible poner de nuevo en vigor el Reglamento para la limpieza de la Ciudad recientemente dictado.

En la actualidad, se han iniciado ya los trabajos para la reconstrucción de edificios públicos y privados, reparación de puestos militares, muelle, monumentos, etc.

El robo de los cuadros al señor Urzaiz

¿Está la Policía sobre una pista importante?

Aun cuando pasados los primeros días de interés nadie volvió a ocuparse de este escandaloso robo, la Policía continuó trabajando con verdadero ahínco, siguiendo pistas más o menos fantásticas y haciendo indagaciones en diferentes capitales de España.

Días después de realizado el robo, dos agentes practicaron algunas pesquisas en capitales de Castilla y también de las provincias vascongadas, principalmente en San Sebastián.

Estas pesquisas estaban encaminadas a descubrir la ruta que pudieron seguir una dama y dos caballeros de nacionalidad inglesa, de los que se ocupó la Prensa en los primeros relatos de este suceso.

El trabajo policíaco resultó infructuoso por completo. No por eso desmayó la Policía, la que, dirigida por el director general, señor Bazán, continuó las pesquisas con mayor interés.

Desde San Sebastián, dos agentes, entre ellos el señor Pino, cumpliendo las órdenes del director general, se trasladaron a París a fines del mes de agosto, permaneciendo en la capital de Francia unos veinticinco días, sin que sus incansables pesquisas dieran resultado alguno.

El general Bazán dió órdenes para que salieran dos agentes hacia Nueva York con instrucciones concretas.

Estos agentes, de acuerdo con el personal de nuestra Embajada y del Consulado, han realizado en la capital neoyorquina algunas pesquisas durante más de un mes, y parece ser que han logrado dar con una pista muy importante.

Nada más podemos decir hoy, sobre este asunto.

Sólo podemos anticipar que es posible que dentro de unos días los agentes que fueron a Nueva York regresen a España conduciendo a un joven que desapareció de Madrid a raíz de cometerse el robo, y antes de ser descubierto, emparentado con una de las personas que han figurado en este suceso desde los primeros momentos.

LOS BANDIDOS EN ITALIA

Roban un millón de liras en una joyería de Milán y matan y hieren a varias personas

Milán.—Tres bandidos entraron en la joyería de Zanella, situada en el centro de la población, y en el momento de llevarse más de un millón de liras en alhajas, fueron sorprendidos por el dueño del establecimiento y el portero del inmueble. Los malhechores se pararon sobre ellos, matando al señor Zanella e hiriendo gravemente al portero, y se dieron a la fuga con las joyas robadas.

La policía efectuó numerosas pesquisas para detener a los bandidos, y un inspector con dos agentes sorprendieron a los tres en un restaurant del barrio de Porta Sempione. Al tratar de detenerlos, los bandidos hicieron fuego sobre los agentes de la autoridad, matando al inspector y a uno de los agentes, y dejando herido al otro. Aprovechando el desconcierto general, los bandidos trágicos lograron huir.

La policía posee datos precisos sobre los tres bandidos y sobre su jefe, llamado Marfín, que ha vivido en París.

Han sido detenidos el dueño del restaurant, Humberto Colombo, su mujer y su hijo. Colombo regentaba un restaurant en París y conoció allí al bandido Marfín. Gozaba de excelente reputación hasta que se demostró su complicidad en un robo practicado en una joyería de la Avenida de la Opera por haberse encontrado un brillante valorado en 100.000 francos. Colombo fué encarcelado, y cuando recobró su libertad se trasladó a Milán.

Se sospecha que Humberto Colombo no sea del todo ajeno al robo seguido de crímenes, de la joyería de Zanella.

ANDRÉ NOEL.

El terrible ciclón de Cuba

Nuevos detalles de carácter oficial

El ciclón que azotó las provincias occidentales de la República, o sea Pinar del Río, Habana y Matanzas, durante el día 20 de octubre, alcanzó una fuerza devastadora extraordinaria, no igualada, al decir de los Observatorios, desde el año 1846. El viento tuvo una velocidad indeterminada, pues la última que precisaron los meteorólogos, fué de 99 millas por hora y el descenso de la presión atmosférica, fué de tal magnitud, que los aparatos más precisos, que se conocen actualmente para determinarlos, no pudieron hacerlo, porque la aguja en su marcha descendente, no encontró papel pautado que recogiera la marca entintada de su recorrido.

La zona afectada comprende casi una tercera parte de la provincia de Pinar del Río, toda la de la Habana y la mitad de Matanzas, incluyendo los términos municipales de San Cristóbal y Jovellanos en la primera y última respectivamente.

En toda la zona afectada por el meteoro, los daños han sido incalculables y las víctimas suman cientos, sin que pueda precisarse el número de heridos todavía, pero la capital y algunos pueblos de la provincia habanera han sido los más castigados por la acción devastadora del ciclón.

Numerosos edificios de la capital y casas

particulares de reciente construcción, fueron demolidos por el ciclón. El arbolado de los parques, algunos de ellos centenarios como la mayor parte de los del Paseo del Prado, hoy Martí, fueron materialmente arrancados de la tierra. Puede decirse que no ha habido un lugar público ni privado donde no haya marcado con huella visible, su paso, el meteoro.

El canal de Albar o Vento, que surte a la Habana y a otros pueblos limítrofes de agua, con un promedio de 120 millones de galones, quedó obstruido y por tanto imposibilitado de proveer el necesario líquido debido a que el represamiento de las aguas por las paredes del Canal, rompió una de las cañerías maestras, haciendo necesaria la construcción de un arcofrado, que requería para su fabricación un término de cinco días. Esto era el día 21, el siguiente del ciclón.

El señor Secretario de Obras Públicas, Dr. Carlos Miguel de Céspedes visitó personalmente el Canal, dió las órdenes necesarias para la reconstrucción de lo afectado y al día siguiente, día 22, dió a la ciudad 20 millones de galones de agua. Esta provisión fué aumentando progresivamente y con el asombro de todos, el día 25 estaba reconstruido el Canal y normalizado el servicio de agua en la ciudad y pueblos limítrofes.

Las dependencias del Estado sufrieron considerables perjuicios, pero fueron las más afectadas la Secretaría de Obras Públicas y la de Agricultura, Comercio y Trabajo. El servicio de limpieza de calles, que cuenta con unas 180 unidades, que quedaron sepultadas bajo los techos del garage en que se encontraban instaladas, imposibilitando de este modo su funcionamiento.

FOOT-BALL

Campeonato de Menorca

Finales de la primera vuelta

EN MAHON

Banco de la Unión Sportiva

Unión Sportiva 3. Mahón F. C. 2

El lleno que se registró ayer tarde en el campo de la Unión Sportiva prueba plenamente que andaban equivocados cuantos refusan que en esta ciudad ha decaído la afición por el fútbol, ya que cuando se anuncia un partido de importancia el público responde de debidamente acudiendo a las taquillas.

En verdad que el tiempo no convidaba ayer a situarse en un campo de fútbol, pues llovió desde la una de la tarde hasta media hora antes de comenzar el partido y en algunos momentos fué la lluvia bien copiosa. Sin embargo la gente fué acudiendo y a la hora de empezar el lleno era espléndido, ocupados la mayoría de los palcos y atestada la escalinata, amen del considerable público situado junto a las porterías y detrás de los palcos.

El campo estaba algo encharcado, propio a los resbalazos. Antes de empezar se echó serrín frente a las porterías.

Al aparecer los dos equipos fueron aplaudidos, saltando primero la Unión Sportiva y lazando Javier un espléndido tiro.

El partido fué interesante y reñido, como partido de campeonato, mostrándose los jugadores muy nerviosos. Evidenció el Mahón sus deseos de ganar derrochando entusiasmos a sus equipiers, que se prodigaron sin reserva, aunque bajo el punto de vista técnico les aventajaron sus contrincantes, sin excederse, sin embargo, tampoco, en este aspecto, siendo su juego más reposado, más bien flojo en general, aunque en ciertos momentos, sobre todo cuando lo hicieron precisos los empates, se mostraron dignos del lugar que ocupan en el fútbol menorquín.

Por parte del Mahón menudearon los despejes y balonazos como si les dominara más la intención de alejar el peligro que la de marcar goal. Los de la Unión combinaron algo más y procuraron realizar pases y combinaciones que en algunos momentos les dieron buen resultado.

La impresión de conjunto es que el Mahón mostró superior en entusiasmo a la actuación que tuvo el domingo anterior con el Zamora, y la Unión no hizo todo lo que de él se puede esperar, aunque si jugó lo preciso para vencer.

Creemos que el score reflejó la verdad de lo que fué el partido y lo demuestra también el número de corners que se tiraron, cinco con la meta del Mahón y tres contra la de sus contrarios.

Vamos ahora a dar idea de los principales incidentes de la lucha:

A las dos y tres cuartos, hora exacta, tocó el silbato el señor Baonza, colegiado catalán que vino expresamente para arbitrar el partido.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Unión Sportiva: Javier; Sintes M, Borrás, Mascaró, Darwin, Busuil; Morro, Sintes F, Canalda, Carés y Sintes M.

Mahón F. C.: Gomila; Poncio, Bagur, Sanz, Fernández, Pascual; Enseñat, Cladera, Puigrós, Blanco y Vera.

Escoge campo la Unión e inician los hurras del Mahón antes de efectuar su salida, siendo correspondido debidamente.

Se inicia el juego con un avance de la Unión que la defensa desvía a corner, tirado sin consecuencias. Luego zrranca el Mahón y lanza un freekick muy peligroso, tirado por Blanco, mal dirigido, yendo fuera el balón.

Los jugadores se muestran todos muy nerviosos, y debido a ello y a los resbalones, menudean los fallos.

A un buen centro de Carlés responde Gomila con una oportuna parada, y otra vez incurren los unionistas en free-kick cerca de su marco malgrándose por of-said, y por ir el tiro mal dirigido.

Un ataque peligroso de la Unión lo salva la defensa y son castigados luego los campeonos por zancadilla.

Por fin surge una jugada bonita y efectiva iniciada por Carlés driblando a dos jugadores contrarios y lanzando un pase largo a Sintes F. que recoge y centra bien, recogiendo Canalda bien colocado y clavando el balón en las mallas de un schot fulminante. Gomila no acertó a ver el balón. (Este goal bien preparado y rematado, a los veinte minutos de juego, es premiado con una ovación).

Después una arrancada de Sintes M. pone en peligro otra vez la puerta del Mahón y la defensa vease obligada a ceder corner que no tiene consecuencias.

Un free-kick contra la Unión da lugar a reñida lucha que corta Javier con oportuna salida.

Después arranca Cladera con el balón, Javier le sale al encuentro y va a bloquear; pero el balón se le escapa de las manos y el delantero azul grana marca el goal del empate, a los veinte y siete minutos de juego. El público recibe este goal con fuertes aplausos.

Otro ataque del Mahón y los de la Unión han de ceder corner sin resultado. La Unión se anima y Sintes M. lanza un buen tiro que bloca Gomila.

Otro ataque unionista y Gomila salva otra vez el peligro; pero no puede evitar un corner que tampoco produce consecuencias. Sigue atacando la Unión; Mascaró centra y Canalda se apodera del balón schotando y metiendo otra vez el balón en las mallas. (Otra ovación. Van treinta minutos de juego. El goal ha sido también de hermosa factura).

El Mahón se sacude el dominio unionista y ataca salvando Javier a corner que es rematado alto.

Centro de Morro que rechaza Gomila y otro delantero unionista acude al remate; pero el balón pasa alto.

El juego se anima. Carlés realiza otra jugada genial driblando y avanzando; se produce una lucha frente al marco de Gomila; pero logra por fin despejar la defensa azul grana.

Blanco se hace con el balón y avanza, siendo inminente el peligro. Javier sale para cubrir el ángulo de tiro y viendo la ocasión oportuna se lanza a los pies de Blanco en un brutal plongeón, arrebatando la pelota y siendo aplaudidísimo.

Con algunos ataques de la Unión sin consecuencias termina la primera parte.

La expectación crece durante el descanso y aunque los partidarios de la Unión se las prometen felices, los del Mahón no ceden en sus deseos de obtener la victoria.

Se inicia esta segunda parte con un juego brillantísimo de los campeones que bloquean la puerta de Gomila; este bloca un buen schot y por fin la defensa logra alejar el peligro. Ahora ataca el Mahón y Cladera schota bloqueando Javier. Otro schot va fuera.

Carlés avanza y chota, saliendo Gomila y produciéndose un encontronazo de resultados del cual Carlés sufre fuerte lesión que le impide correr durante el resto del partido, teniendo que jugar siempre retrasado.

El balón va a corner que, como los anteriores, no tiene consecuencias.

Otra arrancada de Blanco la corta oportuno Javier.

Ataca nuevamente la Unión y el peligro es inminente salvándose la situación por milagro.

La lucha se hace cada vez más reñida. Crece la nerviosidad de los jugadores, encontrándose los ánimos.

Se tira un corner contra la Unión con el mismo resultado de los precedentes.

Ataque del Mahón y centro de Enseñat; el balón se desliza frente al marco de Javier sin que surja el delantero que acierte el remate.

Otro avance individual de Enseñat inter-nándose y schotando en forma que Javier no puede detener la pelota a pesar de lanzarse en plongeón, marcando el Mahón el segundo empate que es recibido con grandes aplausos.

Canalda avanza y dribla a los contrarios quedando sólo ante Gomila, pudiendo avanzar a placer; pero schota demasiado pronto y el balón pasa alto.

Continúan atacando los unionistas y Canalda, que está hecho un coloso, schota preciso y mete el balón en la red marcando el goal de la victoria; Gomila se ha echado al suelo, pero no ha podido evitar el goal. El público aplaude entusiasta.

Arrancada de Morro y lanza un buen tiro que bloca Gomila.

Domina la Unión; Sintes F. schota y Gomila bloca otra vez.

Un schot de Sintes M. roza el larguero. Otra vez fusila Morro la puerta y Gomila salva también; pero esta vez con dificultad cediendo corner que no produce consecuencias.

El Mahón se sacude por un momento el dominio y logra tirar un free-kick cerca del marco contrario; pero Javier bloca el tiro.

Nuevos ataques unionistas y schot de Sintes M. fuera; y sin más incidentes termina el partido, prorrumpiendo el público en aplausos.

Ya hemos juzgado la labor de conjunto de ambos equipos.

En cuanto a sus líneas destacaron la defensiva del Mahón y la de ataque de la Unión Sportiva.

De los jugadores todos el mejor Canalda, oportuno, certero y trabajador, siguiéndole en méritos Pascual que estuvo espléndido jugando mucho y realizando con bastante acierto la labor de marcar el fuerte y peligroso Morro.

Gomila en la puerta del Mahón estuvo bien, haciendo bonitas paradas; de los tres goals que le marcaron los dos primeros eran de la categoría de los imparables; Poncio y Bagur en la defensa muy bien alejando en lo posible el peligro de una línea delantera tan homogénea, valiente y segura como la de la Unión; en los medios ya hemos dicho lo que hizo Pascual; Fernández cumplió bien, pero Sanz flojeó viéndose su falta de práctica en partidos tan peligrosos como el de ayer; la línea de ataque no existió en conjunto y a nuestro juicio es el punto más flojo del equipo azulgrana; individualmente destacó Cladera valiente y voluntarioso, prodigándose, y Enseñat que realizó arrancadas y tiró algunos centros; Blanco puso en peligro dos o tres veces a Javier, pero por ser seguramente el más peligroso era el que estaba más vigilado y marcado por sus contrarios; Puigrós y Vera regularicillos nada más.

De la Unión Javier muy desigual, no sabe mos si por resentirse aun de una lesión que sufrió el domingo anterior; realizó algunas paradas espléndidas, como de costumbre, pero aquel primer goal que le marcaron no debe dejarlo pasar un guardameta de su categoría; Sintes M. y Borrás en la defensa muy bien, mejor Sintes, siendo la labor de ambos más difícil por la deficiente actuación de conjunto de la línea media, en la que sólo Busuil estuvo a la altura de las circunstancias; Mascaró cumplió solamente y Darwin dejó mucho que desear; el mayor elogio ha de ser por esta admirable línea delantera de los campeones que si hubiese sido debidamente apoyada, mucho mejor habría sido el resultado. Ya hemos dicho que Canalda se excedió a sí mismo realizando una magnífica labor; le siguió en orden de méritos Carlés en la primera parte que fué el maravilloso jugador de siempre, deleitándonos con sus seguros pases y «driblings»; Sintes M. hizo también un buen partido y Morro, aunque muy marcado y lesionado en un pie, no pudo lanzar algunos centros de los de él peculiares; Sintes F. no desmereció de sus compañeros.

El árbitro señor Baonza mostró sus conocimientos y la seguridad en juzgar estas difíciles luchas; tuvo buena vista y fué justo e imparcial.

En cuanto al público chilló a ratos, pero sin excederse.

El desfile por las calles contiguas al campo resultó muy hermoso.

EN CIUDADELA

Zamora F. C., 1. Ciudadela F. C., 1.

En el campo del Ciudadela F. C. jugóse el último partido de campeonato correspondiente a la primera etapa, sorprendiendo a ambos clubs su resultado. El Ciudadela tenía por descontada la derrota, dada su actuación anterior, y el Zamora tenía por segura la victoria.

El partido puede calificarse de bueno e interesante; los once del Ciudadela exhibieron un bonito juego (el mejor de la temporada), favoreciéndoles la suerte y la mala vista del referé señor Taltavull, consiguiendo así el empate.

El Zamora, moralmente, ganó el partido apesar de haber resultado su juego algo so-so y de poca compensación en el quinteto delantero; no obstante, puso tantas veces en peligro la meta que defendía Marqués que solamente salvó a este último ser ayer el mejor de los veintidós jugadores.

Se distinguieron del Zamora Comellas; la pareja de baks, apesar de haber sufrido el goal a causa de Llabrés II, estuvo acertada. La línea de medios cumplieron bien, sobre todo Mascaró, Canet, Serra, Gornés, Cortés y Triay no estuvieron acertados en las combinaciones aunque individualmente todos cumplieron bien, sobresaliendo Serra, Canet y Triay; este último hizo centros maravillosos.

Del Ciudadela Marqués el mejor; siguiéndole la pareja de baks, y los medios Serra, M. Pons y Riudavets, superiores. En la delantera J. Pons y Casasnovas fueron los mejores; los otros tres bien y voluntariosos.

El público correcto y el árbitro señor Taltavull decepcionó a todos con su desahogada actuación, considerando inverosímil no vea las faltas graves, sobre todo la falta comedia por Serra, medio del Ciudadela, desviando con las manos un certero goal a una inoportuna salida de Marqués que aprovechó para chutar, escamoteando así el tanto de la victoria. Otras faltas dentro del área también pasaron desapercibidas y no hay derecho no castigarlas porque así se crían los odios y partidismos que toda persona sensata está obligada a evitar.

A las tres, bajo las órdenes del árbitro señor Taltavull, alineáronse los equipos equitativos en el epígrafe citados bajo la forma siguiente:

Zamora F. C.: Comellas; Llabrés I, Camps; Llabrés II, Mascaró, Mesquida; Triay, Cortés, Gornés, Serra, Canet.

Ciudadela: Marqués I; Capó, Marqués II; Serra, M. Pons, Riudavets; Fiol, Picó, Casasnovas, J. Pons, Capó II.

Escoge campo el Zamora y sale el Ciudadela haciendo un pase atrás recogiendo M. Pons que tira la pelota fuera Canet y Serra verifican un rápido avance que intercepta oportunamente Capó. Continúa atacando el Zamora, salvando Marqués dos situaciones peligrosas. Replican los del Ciudadela siendo castigado el Zamora con un saque libre que no tiene consecuencias.

Vuelven de nuevo al ataque los zamoranos y otra vez Marqués salva la situación incurriendo dos veces consecutivas en falta dentro del área de penalty los ciudadelanos que el señor Taltavull no aprecia como a tales o bien le pasan desapercibidas.

Replican los del Ciudadela tirando un corner contra el Zamora que despeja Camps Arrancada de J. Pons driblando varios jugadores impidiéndole Llabrés I. el schot que llega flojo a las manos de Comellas.

Triay lanza un magnífico centro que Marqués bloca diligentemente, cayéndole la pelota.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

HOY LUNES DIA 29 DE NOVIEMBRE DE 1926

DOS EXTRAORDINARIAS SESIONES.—Tarde a las 5 y tres cuartos

PRECIOS POPULARES

ENTRADA UNICA 0'50

Estreno de la 4.ª y última jornada de la tan interesante serie, titulada

La Canción de la Huérfana

Noche a las 9 y media

Ultima proyección de la 2.ª y última jornada de la sentimental película

LOS HIJOS DE NADIE

Título: SOR DOLORES

Cración de la eminente actriz LEDA GYS

Completarán el programa una Revista y una cómica en dos partes.

PROXIMAMENTE:

El Código Social y En Alas de la Gloria

TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes
Programas espléndidos escogidos entre los mejores

LUNES 29 de noviembre de 1926. A las 5 y tres cuartos

SESION POPULAR

La emocionante película que lleva por título

La Justicia del Zar

Magistralmente interpretada por la eximia actriz austriaca LVA DE PLTY y el gran actor HARRY UEDKE. Vibrante drama de la Rusia de los Zares que por su interesante asunto actual y su hora de una joven son las notas características de este film.

Completará el programa una chistósima cinta de TOMASIN.

Jueves próximo.—PACTO DE AMOR, super producción de inmenso éxito.

SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad

SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

HOY LUNES DIA 29 DE NOVIEMBRE DE 1926.

Noche a las 9 y cuarto

SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la colosal película en seis partes de mercedísimo éxito

LA MADRE DE TODOS

Colosal creación de la eximia anciana MARY CARR

ES UNA PELICULA QUE A TODOS OS INTERESA VER

CASINO DEL CONSEY

MARTES 30 NOVIEMBRE DE 1926

POPULAR GRAN MODA. A las 6 tard

ENTRADA Y ASIENTO 0'30 CENTIMOS

LA VENUS DEL MAR

Por ANITA KELLERMAN. Campeona de Natación

NOTICARIO FOX 88. EL PROFESOR DE EQUITACION. Cómica Fox en 2 partes

PROXIMO SABADO: ¡PRIMERA DE LAS JOYAS FOX 1926-27!

¡LO MAS SENSACIONAL!

2 estrellas: JAQUELINE LOGAN y MARGARET LIVINGSTONE
Si es usted amante del cine, esté atento al título y ¡VEALA!

Crónica local y general

de las manos y por descolocación de los jugadores no obtiene el primer goal, saliendo el balón a la línea de corner que lo tira a kiki Canet. Siguen alternos ataques, luciendo Marqués que hace paradas inverosímiles.

Arrancada de Casasnovas pasando el balón a J. Pons y al interceptar el avance Llabrés II hace un pase flojo hacia la portería marcando Pons el primer goal para su equipo y siendo ovacionado.

Centrado el balón, el juego se anima a cuando de firme los zamoranos que por serles adversa la suerte no puede lograr el empate. Corner contra el Ciudadela sin resultado; y con ataques alternos termina la primera parte con un goal a favor del Ciudadela.

Después de un breve descanso se reanuda el juego y al minuto obtiene el Zamora el goal del empate, obra de un scho de Cortés en el que Marqués de un magnifico plongeón retiene la pelota entre las manos y el poste del ángulo derecho y Serra introduce el balón en la red.

La jugada no ha sido muy vistosa, protestando los del Ciudadela; mas el árbitro se fija la posición del balón y la forma que se ha verificado la jugada, concediendo goal muy justo y muy merecido.

Continúa el juego muy movido, sucediéndose los ataques siendo algunos momentos emocionante la lucha, haciendo ambos equipos un esfuerzo para lograr el desempate. Casasnovas lanza un magnifico scho que desvía a corner muy bien Comellas. Lo tira muy bien J. Pons y después de una melée Pons M. chuta alto.

Replica el Zamora centrando varias veces Canet, desaprovechando la delantera zamorano. Marqués continúa luciendo haciendo bonitos paradas. Continúan defendiéndose bravamente los del Ciudadela y Cortés arranca, saliendo Marqués haciéndole pasar la pelota por alto y Serra del Ciudadela desvía el balón con los puños sin que el señor Tallavall señale la falta, cuando el balón, forzadamente, por sí solo tenía que introducirse en la red; terminándose al cabo de cinco minutos el encuentro con el resultado antes mencionado.

El público correto arregando correctamente a los jugadores de ambos equipos, y chillón contra el referé. —J. MASCARÓ.

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	Jugados	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra	
Unión Sportiva	5	5			24	7	10
España	4	1	2	1	14	16	4
Alayorense	4	2	2	0	5	15	2
Mehón F. C.	5	2	1	2	17	7	5
Zamora	5	1	5	1	10	12	5
Ciudadela	5		2	3	6	17	2

CAMPEONATO DE RESERVAS

En Vila-Carlos jugose, en la mañana de ayer, un partido de campeonato de Reservas, entre la Unión Sportiva y el España, ganando los primeros por siete a dos.

ATENEOS CIENTÍFICO

Conferencia del señor González Mensa

Ante un auditorio selecto, entre el que desataban algunas señoras y señortas, dió el sábado por la noche, en nuestro primer centro de cultura, una notable conferencia con ilustraciones musicales el maestro don Félix González Mensa.

Este músico notable que por su cultura y por su dominio del divino arte ha sido un buen refuerzo para el grupo de profesores y la legión de *dilettanti* de esta ciudad, ha querido ensalzar la preciosa obra del coloso de la música romántica Chopin, dándole a conocer, primero, en su vida de hombre atormentado por las dolencias físicas y por las exaltaciones del amor humano y de la pasión por el arte, y haciendo luego saborear algunas páginas de su portentosa inspiración.

Comenzó el señor González Mensa por dar una idea muy exacta y original del nacimiento de las cinco artes liberales, para de finir luego, con Tolstoy, en qué consiste, en realidad, el arte.

Después habló de Chopin, de su influencia en la música, de sus amores y de sus amistades. Hizo desfilir ante el auditorio los personajes que formaban las célebres tertulias de madame Girardin, aquella legión de hombres célebres del nacimiento del romanticismo, cuyos nombres se pronuncian hoy con admiración y de los cuales se hablará mientras exista la Humanidad.

Contó los amores de Chopin con Jorge Sand, la notable escritora, tan distante del ínfimo en su manera de ser y de pensar y con el cual permaneció unida durante unos diez años.

La estancia de ambos artistas en aquel admirable paraje de Mallorca que se llama Valldemosa, que han hecho célebre muchos artistas y del cual se habla con admiración en todo el mundo civilizado, ocupó una buena parte de la conferencia, siguiendo luego

con la ruptura de los amantes y la cruzada de la escritora con el que fué su amigo de corazón, con la que precipitó probablemente la muerte del célebre compositor.

Todo ello explicado con sobriedad, sin palabrería inútil, pero claro, preciso, en forma que los oyentes pudieron apreciarlo con diafanidad.

Después habló el señor Mensa de la música con el calor de un ferviente adorador, del culto que se rinde al divino arte en todo el mundo, pero principalmente en los países del Norte, recordando como entre los extranjeros que nos han visitado últimamente, en turales de aquellas tierras, hemos podido encontrar músicos notables; y no sólo entre las clases más altas y cultas, sino también entre los humildes.

Este entusiasmo, este amor por la música, deseaba ver el conferenciante en nuestras gentes; amor por la música selecta, clásica, por el arte depurado; amor que ya va surgiendo gracias a los esfuerzos de la Asociación Musical recientemente creada aquí, la que ha dado a conocer a nuestro público verdaderas eminencias.

Terminó su disertación el señor González Mensa transcribiendo unos acertados consejos de Schumann, dedicándolos a los que aman el arte de la música.

El auditorio premió la notable disertación con aplausos fuertes y prolongados.

Hemos dado sólo unas pocas referencias del trabajo del señor González Mensa, porque, gracias a su amabilidad, podremos darlo íntegro en estas columnas, lo que agradecerán, seguramente, nuestros lectores.

Después de un breve descanso, el señor Mensa pasó el piano interpretando con notable maestría el «Estudio núm. 5, op. 10, en mi mayor» y el «Estudio núm. 12, op. 10, en do menor», ambos de Chopin, con lo que el auditorio pudo juzgar con cuanta justicia había sido ensalzada la obra del célebre compositor polaco que llega a las más altas cumbres de la inspiración.

En cuanto al señor González Mensa, tan conocido como notable maestro de violín, puso de manifiesto sus conocimientos, habilidad e inspiración en el dominio del piano, siendo fuertemente aplaudido en la interpretación de las dos obras citadas, así como en el fragmento «Muerte de Isolda», de Wagner-Liszt, que figuraba en el programa a petición de varios aficionados, y el preludio de «Roma maninoff», que ejecutó a instancias de algunos concurrentes.

Hay que agradecer al señor González Mensa y al Ateneo Científico la agradable velada que el sábado nos proporcionaron.

REPRESENTANTES

Importante casa con fabricación propia de Correas, Pinturas, Esmaltes, Barnices Brochería, etc., etc y sección de importación de Lubrificantes y otros artículos, desea representante introducido, con clientela y especializado en todos o parte de los indicados artículos.

Inmejorables condiciones desconocidas en España.

Abstenerse los desconocedores de dichos artículos.

Reserva absoluta a los colocados. Escribir con toda clase de detalles y referencias a

M. A. M., Rambla Sta. Mónica, 33 BARCELONA

Nodrizas: Leche fresca, se ofrece para amamantar criatura dos o tres veces por día. Informes en esta imprenta

DE ALAYOR

FALLECIMIENTO

Pocos días hace, dimos la noticia de que la esposa de nuestro buen amigo don Francisco Servera había daído a luz una preciosa niña y hoy sentimos tener que dar la de su fallecimiento, a consecuencia del parto que ea un principio había parecido del todo feliz.

Maria Florit, que así se llamaba la extinta, gozaba en este pueblo de general simpatía y como es natural, su muerte ha sido sentidísima.

El entierro, que se verificó ayer, domingo por la tarde, fué una verdadera manifestación de duelo y una demostración espontánea del sentimiento producido por dicha muerte, a la par que una demostración también de la estima hacia el buen amigo Francisco Servera.

Acompañaron el cadáver que ha recibido sepultura en el Cementerio Civil una gran muchedumbre entre la que figuraban bastantes mujeres.

Reciba el amigo Francisco nuestro más sentido pésame, igual que los padres de la difunta, don Sebastián y doña Catalina, como también sus hermanos Margarita y Juan.

JOVEN: práctico en Contabilidad y Mecanografía se ofrece Informes en esta imprenta

Expresión de condolencia

Aun no mitigado el dolor que a la familia de nuestro amigo don Pedro Cardona, residente en villa-Carlos, produjo recientemente la pérdida de su señora madre, exacerba hoy su aflicción el fallecimiento de su esposa doña Juana Córdoba, persona bondadosa y de excelentes prendas de carácter realzadas en el seno de la familia y en el trato con sus amigos y conocidos.

El sentimiento causado por la muerte de la señora Córdoba de Cardona y la estima en que eraie iud juntamente con los suyos, se evidenciaron ayer por la mañana en nutridísima manifestación de condolencia realizada con motivo de la conducción del cadáver.

Nuestra sentida expresión de pesar, a la familia de la finada, en particular al esposo don Pedro Cardona, a sus hijos don Américo, Director de una academia de idiomas, música y otras enseñanzas que radica en Barcelona, don Alfonso, también ausente, y don Evaristo, residente en esta ciudad; estimados y buenos amigos nuestros todos ellos,

—Las aguas minerales **Vichy-Etat** son las alcalinas más superiores y las que mejores resultados producen tomadas a domicilio, **Vichy Hôpital** (estómago), **Vichy-Célestins** (riñones), **Vichy-Grande-Grille** (hígado).

La fábrica Beltrán al campeón de foot-ball

Ha llamado la atención el obsequio que al Campeón de foot-ball de Menorca entregará la antigua y acreditada Fábrica de Licores de la que es Director Técnico nuestro estimado amigo don Manuel Beltrán Llabrés, como digno sucesor de su inolvidable y buen padre (q. e. p. d.)

El regalo expuesto en el escaparate del rembrado colmado «La Mahonesa», calle Nueva, atraía estos días las miradas de los transeúntes y para contemplarlo se estacionaban aquellos en nutridos grupos que de continuo se renovaban.

Consiste el obsequio en un lindo soporte de color blanco con vivos dorados y de sección o corte en forma de triángulo isosceles. Los dos lados iguales están tallados en escaletas que convergen como es consiguiente en el vértice. Sobre éste y sobre cada uno de los escalones o pequeños estantes van colocados hasta nueve envases o botellas muy bonitas y elegantes que contienen licores y cremas, diferentes todos, exquisitos y finos como elaborados en la fábrica Beltrán.

En la superficie anterior del soporte y con hermosos caracteres áureos está inscripta la dedicatoria del regalo. Este, como dijimos es lindo, espléndido y muy apropiado para ornato de una sala comedor.

El amigo señor Beltrán da con esta ofrenda una gallarda muestra de buen gusto y de generosidad, así como de la importancia de la fábrica que dirige y la excelente calidad y valía de los licores y cremas que en aquella se elaboran por lo que unimos nuestra felicitación a las muchas que por tales motivos se le han dirigido.

Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo «Mahón», fueron embarcados ayer para Barcelona noventa y seis cerdos, cebados en esta Isla

—También había 7 cajas con caza, 2 alunas 5 reses vacunas y otras mercancías.

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 27 a las 25'30.

España al día

En los centros oficiales

Consejo de guerra

Barcelona.—En un departamento de la cárcel celular se ha celebrado un Consejo de Guerra para ver y fallar la causa seguida a don Oscar Pérez Solís, ex capitán de artillería, a don Joaquín Maurín y nueve procesados más por constituir asociación ilícita y por injurias a la autoridad.

Los señores Solís y Dueso se han escusado de asistir a la vista.

El Fiscal pide cuatro absoluciones, cinco penas de dos años y meses de prisión más algunas multas para distintos procesados. Para Maurín dos años y once meses de encierro.

Los defensores solicitan la absolución fundados en la inexistencia de delito.

Entre lingüísticos

Barcelona.—Esta Academia de Buenas Letras ha felicitado hoy al Gobierno por la modificación de la Academia Española de la Lengua en el sentido de dar entrada en ella ad os académicos catalanes, uno valenciano,

Por ir en mala dirección

El municipal señor Bagúr denunció al dueño de un auto por pasar este vehículo por la calle de Hannover en dirección no permitida.

Por el mismo motivo denunció el municipal señor Moll al conductor de un carro. Esta segunda infracción fué en la calle de los Frailes.

El señor Alcalde ha multado a los audidos transgresores.

JAMES OLIVER CURWOODS

Novelista de moda. Su mejor obra

AL ABRIRSE LA PUERTA

Adquiere mayor interés en película

¿DONDE? ¿CUANDO?

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

Dos hallazgos

El muchacho Juan López entregó al jefe de la guardia municipal una pluma estilográfica que había encontrado en la calle. Será entregada a quien acredite que le pertenece.

El municipal señor Bagúr recuperó una pluma de bastante valor, la que fué entregada a su dueño.

Vea usted el nuevo modelo

BUICK

1927, Sedan, que hay expuesto en

Casa Rosselló Plaza Constitución, 10

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la balija y carga salió ayer por la mañana para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón».

—Prácedente de los indicados puertos llegará hoy el vapor «Delfín».

—Esta noche, a las siete, saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo «Ciudadela» al mando del capitán don Juan Estela.

De prácticas

Esta mañana a las ocho y media han salido para la mar los submarinos «A-1» (Monturiol), «A-2» (Cabo García) y el torpedero «número 6», al mando de sus respectivos comandantes.

El submarino «A-2» arbolaba la insignia del jefe de la escuadrilla, capitán de corbeta don Eduardo García Ramírez.

Por la tarde regresarán a su base.

Veleros

El sábado, a las dos de la tarde, llegó sin novedad a Barcelona el moto-velero «Pons Mar.í», que saldrá de aquel puerto el próximo jueves día 2.

—Según noticias, hoy se despachará en Barcelona el pailbot a motor «Júpiter», que saldrá para este puerto mañana.

Dos noticias

El marqués de Estella ha despachado con el Rey.

Hoy ha fallecido el general Tovar.

ARTILLERIA

Reflexiones y pláticas del Presidente

Madrid.—Atardecía cuando ha sido hoy lanzada al viento de la publicidad una nota del marqués de Estella a propósito de la cuestión artillera. He aquí una síntesis del manifiesto presidencial.

Expira el plazo para la admisión de instancias en demanda de perdón y solicitud de reintegro a condición de mantener la disciplina y la obediencia debidas.

Las horas que para expirar el plazo faltan, el Gobierno las considera solemnes. Considera también satisfactorio el número de los acogidos a la clemencia y al perdón que se brindan a los artilleros castigados.

El Gobierno enciela la reconstitución del arma artillera.

El marqués de Estella, dice la nota, habla con cuidado y emoción al poner el lápiz sobre las cuartillas.

Se extiende luego el manifiesto en largas consideraciones sobre el honor, la moral, la interior satisfacción y todas las virtudes.

La nota del señor Primo de Rivera óbsequia luego al lector con el relato de episodios de la vida del dicente, especialmente cuando mandaba la brigada de cazadores de Tetuán, y dice por último:

Que todos fortalecen su espíritu ante el altar de la patria.

FOOT-BALL

Resultados de algunos partidos en los campeonatos regionales en Cataluña

Grupo A.
Barcelona cinco; Europa cero.
Español uno; Sabadell uno.
Gracia cuatro; Tarrasa uno.
Unió Sportiva de Sans seis; Badalona tres.
Grupo B.
Gimnástico de Tarragona uno; lluro de Mataró cero.

Lérida uno; Júpiter cero.
Manresa cinco; San Andrés dos.
Martinec cuatro; Athletic de Sabadell tres.
Como resultado de estos partidos finales de la primera vuelta, la puntuación alcanzada por los diversos equipos es la siguiente:

Grupo A.
Barcelona 15.
Europa 10.
Unió Sportiva de Sans 10.
Sabadell 6.
Español 5.

Grupo B.
Tarrasa 4.
Badalona 2.
Júpiter 8.
San Andrés 8.
Gimnástico 8.
Lérida 8.
Martinec 8.
lluro 6.
Manresa 6.
Athletic 4.

Otras regiones

Guipúzcoa.—Pasayako cero; San Sebastián dos.
Bilbao.—Athletic cero; Baracaldo cero.
Valencia.—Levante tres; Valencia tres.
Zaragoza.—Iberia dos; Zaragoza cero.
Huesca tres; Patria cero.

Magnífico resultado pecuniario obtenido por el «Español» en su excursión por América

Se ha hecho público el resultado obtenido, bajo el punto de vista pecuniario, en la excursión que efectuó el notable equipo «Español», de Barcelona, en su excursión por la América latina.

Al éxito que obtuvo bajo el punto de vista deportivo hay que sumar su éxito económico, pues el organizador de la excursión ganó un millón de pesetas, correspondiéndole, además, al club la cantidad de cuatrocientas mil.

Partidos Irún-Barcelona

Los días 5 y 6 del próximo mes de enero jugará dos partidos la Unión, de Irún, contra el Barcelona.

¡CRIADA!

Se necesita. Informes en esta imprenta.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, M. hór

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

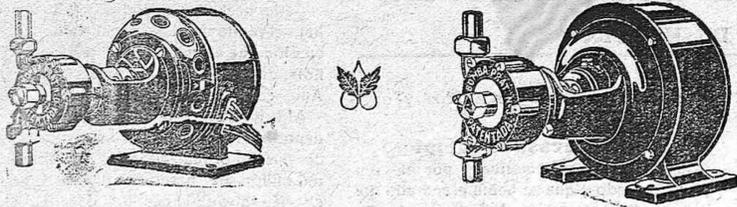
BOMBA "PRAT" Obras diversas

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR



AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERERUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:
JUAN T. VIDAL
DOCTOR ORFILA, 8. - MAHON



El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 000.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila, 8.-MAHON

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
I. E. BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Máquina» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	4'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia»	

La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRE-ET-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, cúralas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos cúranse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el envase de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.